ГОСТ 20578—85

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

СВЕКЛА САХАРНАЯ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2009

gost.e-ecolog.ru

УДК 001.4:635.116:006.354 Группа С00

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

СВЕКЛА САХАРНАЯ
Термины и определения

ГОСТ 20578—85

Sugar beet. Terms and definitions

МКС 01.040.65
65.020.20

Дата введения 01.07.86

Настоящий стандарт устанавливает термины* и определения понятий, относящихся к сахарной свекле.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы, входящих в сферу действия стандартизации или использующих результаты этой деятельности.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Применение терминов-синонимов стандартизованного термина не допускается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».

Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значение используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте. В случаях, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятия, определение не приведено и в графе «Определение» поставлен прочерк.

В стандарте в качестве справочных приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на английском (E), немецком (D) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и иноязычных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, а недопустимые синонимы — курсивом.

Термин	Определение
ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ	
1. **Свекла** E. Beet D. Rübe F. Betterave	Однолетнее и многолетнее корнеплодное растение семейства маревых (Beta vulgaris L.)
2. **Сахарная свекла** E. Sugar beet D. Zuckerrübe F. Betterave sucrière; betterave à sucre	Свекла, возделываемая преимущественно для получения сахара

* В части терминов 15, 19, 40, 41, 51—54, 56, 57 на территории Российской Федерации действует ГОСТ Р 52647—2006.

Издание официальное

Перепечатка воспрещена
© Издательство стандартов, 1985
© СТАНДАРТИНФОРМ, 2009

Термин	Определение
3. **Фабричная сахарная свекла** E. Factory beet D. Fabrikrübe F. Betterave industrielle	Сахарная свекла, предназначенная для промышленной переработки
4. **Сорная свекла** E. Weed beet D. Unkrautrübe F. Betterave mauvaise herbe	Свекла, выросшая из семян или корнеплодов, непреднамерено попавших в почву
5. **Свекловодство** E. Beet growing D. Rübenanbau F. Culture de la betterave	Отрасль растениеводства, занимающаяся производством сахарной свеклы
6. **Индустриальная технология возделывания сахарной свеклы** E. Industry-like method of sugar beet cultivation D. Industriemässige Zuckerrübenanbautechnologie F. Technique industrielle de betterave sucrière	Технология возделывания сахарной свеклы, основанная на механизированном выполнении всех операций
7. **Сырьевая зона сахарного завода** E. Factory area D. Einzugsgebiete der Fabrik F. Secteur d'approvisionnement de sucrerie	Совокупность свеклосеющих хозяйств, выращивающих фабричную сахарную свеклу, предназначенную для переработки на данном сахарном заводе
8. **Стекание сахарной свеклы** E. Etiolation of sugar beet D. Etiolieren der Zuckerrübe F. Etiolement de betterave sucrière	Явление этиолирования сахарной свеклы в результате загущенного размещения растений, сопровождающееся нарушением их нормального роста и развития
9. **Линька корня сахарной свеклы** E. «Moulting» of beet root D. Abwerfen der primären Rinde beim Dickenwachstum der Rübe F. Decortication de betterave	Процесс разрывов, отмирания и сбрасывания первичной коры на корнях сахарной свеклы, вызванный изменением их анатомического строения в период роста
10. **Динамика роста листового аппарата сахарной свеклы** E. Dynamics of sugar beet leaf system D. Dynamik des Blattapparates F. Dynamique du croissance foliaire de betterave	Количественное изменение массы листьев сахарной свеклы за определенный интервал времени
11. **Динамика роста корнеплода сахарной свеклы** E. Dynamics of sugar beet root growth D. Dynamik des Zuckerrübenwurzelwachstum F. Dynamique du croissance de racine	Количественное изменение массы корнеплода сахарной свеклы за определенный интервал времени
12. **Динамика накопления сахара** E. Dynamics of sugar accumulation D. Dynamik des Zuckerspeicherung F. Dynamique d'accumulation du saccharose	Количественное изменение содержания сахара в корнеплодах сахарной свеклы за определенный интервал времени
13. **Головка корнеплода сахарной свеклы** E. Sugar beet crown D. Rübenkopf F. Collet de la betterave	Верхняя часть корнеплода сахарной свеклы стеблевого происхождения, несущая почки и листья

Термин	Определение
14. **Шейка корнеплода сахарной свеклы** E. Root neck D. Rübenhals F. Col (collet) de la racine	Часть корнеплода сахарной свеклы, расположенная ниже головки, свободная от почек, листьев и боковых корешков
15. **Хвостик корнеплода сахарной свеклы** E. Beet root tail D. Rübenschwanz F. Radicelle de betterave	Нижняя часть корнеплода сахарной свеклы диаметром менее 10 мм
16. **Ось корнеплода сахарной свеклы** E. Root axis D. Rübenwurzelachse F. Axe de racine	Условная прямая, проходящая через центры поперечных сечений головки и хвостика корнеплода сахарной свеклы
17. **Биологическая спелость сахарной свеклы** E. Biological maturity D. Natürliche Reife F. Maturité biologique de betterave sucriere	Спелость сахарной свеклы первого года вегетации, характеризующаяся затуханием жизненных процессов растения, наблюдаемых к концу вегетационного периода
18. **Техническая спелость сахарной свеклы** E. Industrial maturity D. Technische Reife F. Maturité industrielle	Спелость сахарной свеклы, характеризующаяся достижением максимальной массы корнеплода и содержания в нем сахара при минимальном среднесуточном приросте массы и сахаристости корнеплода
19. **Цветушность сахарной свеклы** Ндп. *Цветуха* E. Bolting of sugar beet D. Zuckerrübenschossen F. Montée à graines	Образование на растении сахарной свеклы в первый год жизни цветоносных побегов
20. **Ранняя цветушность сахарной свеклы** E. Early bolting D. Frühschossen F. Montée à graines précoce	Цветушность растений сахарной свеклы в первой половине вегетационного периода
21. **Поздняя цветушность сахарной свеклы** E. Late bolting D. Spätschossen F. Montée à graines tardive	Цветушность растений сахарной свеклы во второй половине вегетационного периода
УХОД ЗА ПОСЕВАМИ САХАРНОЙ СВЕКЛЫ	
22. **Посев на конечную густоту насаждения сахарной свеклы** E. Sowing to a stand D. Auflage auf endgültigen Pflanzenbestand F. Semis en place	Посев сахарной свеклы, при котором обеспечивается распределение семян в рядках, исключающее необходимость последующего формирования насаждения
23. **Довсходовая обработка почвы на посевах сахарной свеклы** E. Pre-emergence cultivation D. Bodenbearbeitung vor dem Zuckerrübenauflauf F. Cultivation pré-levée du sol	Обработка почвы на посевах сахарной свеклы до появления всходов с целью уничтожения сорняков и улучшения условий прорастания семян

Термин	Определение
24. **Послевсходовая обработка почвы на посевах сахарной свеклы** E. Post-emergence cultivation D. Bodenbearbeitung nach dem Zuckerrübenauflauf F. Cultivation post-levée du sol	Обработка почвы на посевах сахарной свеклы после появления всходов с целью уничтожения сорняков, частичного прореживания всходов и улучшения условий роста растений
25. **Междурядная обработка почвы**	По ГОСТ 16265
26. **Густота всходов**	По ГОСТ 16265
27. **Равномерность размещения всходов сахарной свеклы** E. Uniformity of seedling stand D. Standgenauigkeit der Zuckerrübenkeimpflanzen F. Regularité de population à levée	Показатель, характеризующий размещение единичных всходов сахарной свеклы по длине рядка
28. **Осевая линия рядка сахарной свеклы** E. Axis line of a beet row D. Mittellinie des Zuckerrübenreihe F. Ligne axiale de ligne de betterave	Условная линия, проходящая посередине рядка сахарной свеклы
29. **Густота насаждения сахарной свеклы** E. Density of stand; plant stand D. Bestandesdichte; Zuckerrübenpflanzenbestand F. Population de betterave; peuplement	Количество растений сахарной свеклы на единицу площади посева или 1 м рядка. Примечание. Единицей площади является 1 га или 1 м^2.
30. **Формирование насаждения сахарной свеклы** E. Plant stand correction D. Zuckerrübenbestandraumzumessung F. Correction du peuplement	Обеспечение необходимой густоты и равномерности насаждения сахарной свеклы агротехническими приемами
31. **Прореживание сахарной свеклы** E. Sugar beet thinning D. Zuckerrübenverdünnen F. Demariage de betterave sucrière	Удаление части всходов сахарной свеклы для обеспечения требуемой густоты и равномерности насаждения
32. **Букетировка сахарной свеклы** E. Blocking; bunching; gapping D. Verhacken nach dem Blocksystem F. Prè-demariage; poquetage	Обработка всходов сахарной свеклы с оставлением в рядке букетов из нескольких растений на одинаковом расстоянии
33. **Букет сахарной свеклы** E. Bunch D. Block F. Poquet	Одно или несколько растений сахарной свеклы, оставшееся в рядке между вырезами
34. **Схема букетирования сахарной свеклы**	Схема размеров вырезов и длины оставляемых букетов растений сахарной свеклы
35. **Прорывка всходов сахарной свеклы** E. Hand thinning of sugar beet D. Zuckerrübenverziehen F. Demariage à la main	Ручное прореживание сахарной свеклы

Термин	Определение
36. **Проверка насаждения сахарной свеклы** E. Hand singling; trimming D. Vereinzeln F. Correction après demariage	Окончательная операция по формированию густоты насаждения путем ручного прореживания сахарной свеклы
УБОРКА И ХРАНЕНИЕ УРОЖАЯ САХАРНОЙ СВЕКЛЫ	
37. **Поточный способ уборки сахарной свеклы** E. Flow-line harvesting; continuous harvesting D. Ernte in (nach der) Fliess-verfahren F. Récolte continue de betterave sucrière	Способ уборки сахарной свеклы, при котором выкопанные свеклоуборочными машинами корнеплоды грузят в идущий рядом транспорт и доставляют непосредственно или с последующей перегрузкой в другие транспортные средства на свеклоприемный пункт
38. **Перевалочный способ уборки сахарной свеклы** E. Overloading harvesting D. Zuckerrübenernte nach Umschlagverfahren F. Récolte à transbordement	Способ уборки сахарной свеклы, при котором выкопанные свеклоуборочными машинами корнеплоды грузят в идущий рядом транспорт, доставляют на край поля, разгружают, временно хранят до отправления на свеклоприемный пункт
39. **Поточно-перевалочный способ уборки сахарной свеклы** E. Flow-line method of harvesting with overloading D. Ernte nach der Fliess- und Umschlagverfahren F. Récolte continue avec transbordement	—
40. **Партия корнеплодов сахарной свеклы** E. Root load D. Rübenladung F. Lot de racines	Количество корнеплодов сахарной свеклы, находящееся в одной транспортной единице и оформленное одним транспортным документом
41. **Общая загрязненность партии корнеплодов сахарной свеклы** E. Total tare D. Gesamtabzug F. Tare totale	Содержание в партии корнеплодов сахарной свеклы свободных и связанных примесей. Примечание. К свободным и связанным примесям относятся: земля, боковые корешки и хвостики, черешки, листья, ботва, сорняки и другие органические и минеральные примеси
42. **Кондиционная сахарная свекла** E. Normal beet D. Normale Rübe F. Betterave normale	Корнеплоды сахарной свеклы, соответствующие по качеству требованиям нормативно-технической документации
43. **Некондиционная сахарная свекла** E. Abnormal beet D. Anormale Rübe F. Betterave anormale	Корнеплоды сахарной свеклы, не соответствующие по качеству требованиям нормативно-технической документации
44. **Свеклоприемный пункт** E. Beet receiving station D. Rübenabnahmestelle F. Station de reception de betterave	Структурное подразделение сахарного завода, предназначенное для приемки, хранения и последующей отгрузки корнеплодов фабричной сахарной свеклы в промышленную переработку, имеющее для этих целей специальную материально-техническую базу. Примечание. Свеклоприемные пункты бывают призаводские и периферийные

Термин	Определение
45. **Базисная сахаристость сахарной свеклы** E. Basic sugar content D. Basissaccharosegehalt	Показатель, характеризующий среднее за предшествующие 5 лет содержание сахара в корнеплодах применительно к зоне свеклосеяния, являющийся исходным при расчетах за свекловичное сырье на срок действия пятилетних планов
46. **Сбор сахара** E. Sugar yield D. Zuckerertrag F. Rendement en sucre	Масса сахара, содержащаяся в корнеплодах сахарной свеклы, убранных с единицы площади посева
47. **Полевое кагатирование корнеплодов сахарной свеклы** E. Field beet root clamping D. Rübeneinlagerung in Feld-mieten F. Mise en tas de betterave dans champ	Совокупность операций по укладке корнеплодов сахарной свеклы для временного хранения в полевых кагатах
48. **Полевой кагат сахарной свеклы** E. Field clamp D. Feldmiete F. Tas de betterave das champ	Насыпь корнеплодов сахарной свеклы определенной формы и размеров, размещенная на поле для временного хранения
49. **Точечная проба корнеплодов сахарной свеклы** E. Point sample D. Stichprobe F. Echantillon à point	Проба, отобранная в одной точке кагата или транспортной единицы
50. **Объединенная проба корнеплодов сахарной свеклы** E. Combined sample of beet roots D. Sammelmuster; Sammelprobe F. Echantillon composé	Проба корнеплодов сахарной свеклы, состоящая из серии точечных проб
51. **Корнеплод сахарной свеклы** E. Sugar beet root D. Wurzelkörper; Rübe F. Racine de betterave à sucre	Утолщенная часть главного корня, используемая для производства сахара
52. **Подвяленный корнеплод сахарной свеклы** E. Withered beet root D. Angewelkte Rübe F. Betterave flétrie (molle)	Корнеплод сахарной свеклы с пониженным тургором, нарушением естественной твердости и хрупкости, изгибанием хвостиков без отламывания
53. **Подмороженный корнеплод сахарной свеклы** E. Frozen beet root D. Gefrierrüben; Frostrübe F. Betterave gelée (congelée)	Корнеплод сахарной свеклы, у которого под воздействием низких температур произошли структурные изменения с проявлением стекловидной, отслаивающейся или почерневшей ткани
54. **Загнивший корнеплод сахарной свеклы** E. Rotten beet root D. Gefaulte Rübe F. Betterave pourrie (moisie)	Корнеплод сахарной свеклы с явными признаками развития гнилостных процессов на поверхности и внутри, вызвавшими изменения кожицы и ткани
55. **Дуплистый корнеплод сахарной свеклы** E. Hollow beet root D. Rübe mit Hohlraumbildung F. Racine creuse	Корнеплод сахарной свеклы с полостью или полостями, образовавшимися в результате разрушения его внутренних тканей

Термин	Определение
56. **Механически поврежденный корнеплод сахарной свеклы** E. Damaged beet root D. Beschädigte Rübe F. Betterave endommagée	Корнеплод сахарной свеклы, у которого нарушена целостность ткани орудиями производства, животными или вредителями
57. **Мумифицированный корнеплод сахарной свеклы** E. Mummified beet root D. Mumifizierte Rübe F. Racine momifiée	Вялый корнеплод сахарной свеклы без восстановления тургора
58. **Ветвистый корнеплод сахарной свеклы** E. Double-rooted beet; forked beet root D. Beinige Rübe F. Betterave fourchue	Корнеплод сахарной свеклы, у которого вместо одного центрального развились два и более корней
СЕМЕНА САХАРНОЙ СВЕКЛЫ	
59. **Семена сахарной свеклы** E. Sugar beet seed D. Zuckerrübensaatgut; Zuckerrübensamen F. Graine de betterave à sucre; semence de betterave à sucre	Плоды и клубочки сахарной свеклы
60. **Клубочек сахарной свеклы** E. Beet seed ball D. Rübenknäuel F. Glomerule de betterave sucrière	Сложный плод, образовавшийся в результате срастания двух или более плодов сахарной свеклы в процессе их формирования
61. **Односемянные семена сахарной свеклы** E. Sugar beet monogerm seed; genetical monogerm seed D. Einfrüchtiges Saatgut; Monokarpes Saatgut F. Graine monogenetique; Graine monogerme genetique	Семена сахарной свеклы, содержащие один зародыш
62. **Многосемянные семена сахарной свеклы** E. Multigerm seed; seed balls; clusters D. Mehrfrüchtiges Saatgut F. Graine plurigerme	Семена, содержащие два и более зародыша
63. **Одноростковые семена сахарной свеклы** E. Monogerm(ed) seed E. Einkeimiges Zuckerrübensaatgut; Monogermes Saatgut F. Graine monogerme	Семена сахарной свеклы, дающие при прорастании по одному ростку
64. **Многоростковые семена сахарной свеклы** E. Multigerm seed D. Mehrkeimiges Saatgut; Polygermes Saatgut F. Glomerule plurigerme	Семена сахарной свеклы, дающие при прорастании более одного ростка

Термин	Определение
65. **Диплоидные семена сахарной свеклы** E. Diploid seed D. Diploides Saatgut F. Graine diploide	Семена сахарной свеклы, содержащие зародыши с двумя геномами. Примечание. Геном — основной одинарный набор хромосом с локализованными в нем генами
66. **Полиплоидные семена сахарной свеклы** E. Polyploid seed D. Polyploides Saatgut F. Graine polyploide	Семена сахарной свеклы, зародыши которых содержат более двух геномов
67. **Триплоидные семена сахарной свеклы** E. Triploid seed D. Triploides Saatgut F. Graine triploide	Семена сахарной свеклы, содержащие зародыши с тремя геномами
68. **Тетраплоидные семена сахарной свеклы** E. Tetraploid seed D. Tetraploides Saatgut F. Graine tetraploide	Семена сахарной свеклы, содержащие зародыш с четырьмя геномами
69. **Маточные семена сахарной свеклы** E. Mother seed	Семена сахарной свеклы, используемые для репродукционных посевов
70. **Фабричные семена сахарной свеклы** E. Commercial sugar beet seed D. Gebrauchssaatgut der Zuckerrübe F. Graine de commerce (commercialle)	Семена, используемые для посева сахарной свеклы в промышленных целях
71. **Калиброванные семена сахарной свеклы** E. Calibrated seed; graded seed D. Kalibriertes Saatgut F. Graine calibrée	Семена сахарной свеклы, разделенные на фракции определенных размеров
72. **Шлифованные семена сахарной свеклы** Ндп. *Обрушенные семена* *Шастанные семена* *Шелушеные семена* E. Polished (rubbed) beet seed D. Poliertes Saatgut; Abgeriebenes Saatgut F. Graine polie	Семена сахарной свеклы с частично удаленным околоплодником
73. **Сегментированные семена сахарной свеклы** Ндп. *Дробленые семена* E. Segmented sugar beet seed D. Segmentiertes Saatgut F. Graine segmentée	Семена сахарной свеклы, полученные разрезанием или раздавливанием клубочков и дающие при прорастании преимущественно по одному ростку
74. **Посевная единица семян сахарной свеклы** E. Seed unit D. Saatguteinheit; Saatgutunit F. Unité de semence	Единица поштучного учета семян сахарной свеклы. Примечание. Принятая посевная единица равна 222000 шт. семян

Термин	Определение
75. **Показатель биологической всхожести семян сахарной свеклы** E. Biological germination D. Biologische Keimfähigkeit F. Germination biologique	Отношение числа проросших плодов к общему числу их в проращиваемых плодах и клубочках сахарной свеклы
76. **Средневзвешенная всхожесть образца семян сахарной свеклы**	Всхожесть образца семян сахарной свеклы, вычисленная на основе данных о всхожести отдельных фракций образца
77. **Односемянность семян сахарной свеклы** E. Monogermity of sugar beet seed D. Einsamigkeit; Einfrüchtigkeit F. Monogermie	Отношение числа односемянных семян сахарной свеклы к общему числу семян сахарной свеклы
78. **Ростковость семян сахарной свеклы** D. Keimzahl	Отношение общего числа ростков сахарной свеклы к общему числу проросших семян
79. **Однопростковость семян сахарной свеклы** E. Monogermity; singleness D. Einkeimigkeit; Einkeimigkeitsgrad F. Monogermie	Отношение числа семян сахарной свеклы, давших при прорастании по одному ростку, к общему числу проросших семян
80. **Многопростковость семян сахарной свеклы** E. Multigermity D. Mehrkeimigkeit F. Plurigermie	Отношение числа семян сахарной свеклы, давших при прорастании по два и более ростков, к общему числу проросших семян
81. **Плоидность семян сахарной свеклы** E. Sugar beet seed ploidy level D. Genomstufe; Ploidiestufe F. Degré de polyploidie	Содержание в семенах сахарной свеклы зародышей с двумя и более геномами
82. **Коэффициент формы семян сахарной свеклы** E. Seed shape coefficient D. Samenformkoeffizient F. Coefficient de forme de graine	Отношение толщины к ширине у семян сахарной свеклы
83. **Шлифование семян сахарной свеклы** Ндп. *Обрушивание* *Полирование* *Шастанье* *Шелушение* E. Seed grinding; seed rubbing; seed polishing D. Saatgutreibung/-schliefen F. Polissage de graine	Частичное удаление наиболее рыхлой части околоплодника семян сахарной свеклы с целью улучшения сыпучести и повышения стабильности размеров
84. **Сегментирование семян сахарной свеклы** Ндп. *Дробление* E. Seed segmenting D. Samensegmentierung F. Segmentation de graine	Разрезание или раздавливание клубочков сахарной свеклы на отдельные частицы, содержащие преимущественно по одному зародышу

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Букет сахарной свеклы 33
Букетировка сахарной свеклы 32
Всхожесть образца семян сахарной свеклы средневзвешенная 76
Головка кориеплода сахарной свеклы 13
Густота всходов 26
Густота насаждения сахарной свеклы 29
Динамика накопления сахара 12
Динамика роста корнеплода сахарной свеклы 11
Динамика роста листового аппарата сахарной свеклы 10
Дробление 84
Единица семян сахарной свеклы посевная 74
Загрязненность партии корнеплодов сахарной свеклы общая 41
Зона сахарного завода сырьевая 7
Кагатирование корнеплодов сахарной свеклы полевое 47
Кагат сахарной свеклы полевой 48
Клубочек сахарной свеклы 60
Корнеплод сахарной свеклы 51
Корнеплод сахарной свеклы ветвистый 58
Корнеплод сахарной свеклы дуплистый 55
Корнеплод сахарной свеклы загнивший 54
Корнеплод сахарной свеклы механически поврежденный 56
Корнеплод сахарной свеклы мумифицированный 57
Корнеплод сахарной свеклы подвяленный 52
Корнеплод сахарной свеклы подмороженный 53
Коэффициент формы семян сахарной свеклы 82
Линия рядка сахарной свеклы осевая 28
Линька корня сахарной свеклы 9
Многоростковость семян сахарной свеклы 80
Обработка почвы междурядная 25
Обработка почвы на посевах сахарной свеклы довсходовая 23
Обработка почвы на посевах сахарной свеклы послевсходовая 24
Обрушивание 83
Одноростковость семян сахарной свеклы 79
Односемянность семян сахарной свеклы 77
Ось корнеплода сахарной свеклы 16
Партия корнеплодов сахарной свеклы 40
Плоидность семян сахарной свеклы 81
Полирование 83
Показатель биологической всхожести семян сахарной свеклы 75
Посев сахарной свеклы на конечную густоту насаждения 22
Проба корнеплодов сахарной свеклы объединенная 50
Проба корнеплодов сахарной свеклы точечная 49
Проверка насаждения сахарной свеклы 36
Прореживание сахарной свеклы 31
Прорывка всходов сахарной свеклы 35
Пункт свеклоприемный 44
Равномерность размещения всходов сахарной свеклы 27
Ростковость семян сахарной свеклы 78
Сахаристость сахарной свеклы базисная 45
Сахарная свекла кондиционная 42
Сахарная свекла некондиционная 43
Сахарная свекла фабричная 3
Сбор сахара 46
Свекла 1
Свекла сахарная 2
Свекла сорная 4
Свекловодство 5
Сегментирование семян сахарной свеклы 84
Семена дробленые 73
Семена обрушенные 72

Семена сахарной свеклы 59
Семена сахарной свеклы диплоидные 65
Семена сахарной свеклы калиброванные 71
Семена сахарной свеклы маточные 69
Семена сахарной свеклы многоростковые 64
Семена сахарной свеклы многосемянные 62
Семена сахарной свеклы одноростковые 63
Семена сахарной свеклы односемянные 61
Семена сахарной свеклы полиплоидные 66
Семена сахарной свеклы сегментированные 73
Семена сахарной свеклы тетраплоидные 68
Семена сахарной секлы триплоидные 67
Семена сахарной свеклы фабричные 70
Семена сахарной свеклы шлифованные 72
Семена шастанные 72
Семена шелушеные 72
Спелость сахарной свеклы биологическая 17
Спелость сахарной свеклы техническая 18
Способ уборки сахарной свеклы перевалочный 38
Способ уборки сахарной свеклы поточно-перевалочный 39
Способ уборки сахарной свеклы поточный 37
Стекание сахарной свеклы 8
Схема букетировки сахарной свеклы 34
Технология возделывания сахарной свеклы индустриальная 6
Формирование насаждения сахарной свеклы 30
Хвостик корнеплода сахарной свеклы 15
Цветуха 19
Цветушность сахарной свеклы 19
Цветушность сахарной свеклы поздняя 21
Цветушность сахарной свеклы ранняя 20
Шастанье 83
Шейка корнеплода сахарной свеклы 14
Шелушение 83
Шлифование семян сахарной свеклы 83

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Abnormal beet 43
Axis line of a beet row 28
Basic sugar content 45
Beet 1
Beet growing 5
Beet receiving station 44
Beet root tail 15
Beet seed ball 60
Biological germination 75
Biological maturity 17
Blocking 32
Bolting of sugar beet 19
Bunch 33
Bunching 32
Calibrated seed 71
Clusters 62
Combined sample of beet roots 50
Commercial sugar beet seed 70
Continuous harvesting 37
Damaged beet root 56
Density of stand 29
Diploid seed 65
Double-rooted beet 58
Dynamics of sugar accumulation 12
Dynamics of sugar beet leaf system 10
Dynamics of sugar beet root growth 11

Early bolting	20
Etiolation of sugar beet	8
Factory area	7
Factory beet	3
Field beet root clamping	47
Field clamp	48
Flow-line harvesting	37
Flow-line method of harvesting with overloading	39
Forked beet root	58
Frozen beet root	53
Gapping	32
Genetical monogerm seed	61
Graded seed	71
Hand singling	36
Hand thinning of sugar beet	35
Hollow beet root	55
Industrial maturity	18
Industry-like method of sugar beet cultivation	6
Late bolting	21
Monogerm (ed) seed	63
Monogermity	79
Monogermity of sugar beet seed	77
Mother seed	69
«Moulting» of beet root	9
Multnigerm seed	62, 64
Multigermity	80
Mummified beet root	57
Normal beet	42
Overloading harvesting	38
Plant stand	29
Plant stand correction	30
Point sample	49
Polished (rubbed) beet seed	72
Polyploid seed	66
Post-emergence cultivation	24
Pre-emergence cultivation	23
Root axis	16
Root load	40
Root neck	14
Rotten beet root	54
Seed balls	62
Seed grinding	83
Seed polishing	83
Seed rubbing	83
Seed segmenting	84
Seed shape coefficient	82
Seed unit	74
Segmented sugar beet seed	73
Singleness	79
Sowing to a stand	22
Sugar beet	2
Sugar beet crown	13
Sugar beet monogerm seed	61
Sugar beet root	51
Sugar beet seed	59
Sugar beet seed ploidy level	81
Sugar beet thinning	31
Sugar yield	46
Tetraploid seed	68
Total tare	41
Trimming	36
Triploid seed	67

Uniformity of seedling stand 27
Weed beet 4
Withered beet root 52

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Abgeriedenes Saatgut 72
Abgewelkte Rübe 52
Abwerfen der primären Rinde beim Dickenwachstum der Rübe 9
Anormale Rübe 43
Auflage auf endgültigen Pflanzendestand 22
Basissaccharosegehalt 45
Beinige Rübe 58
Beschädigte Rübe 56
Bestandesdichte 29
Biologische Keimfähigkeit 75
Block 33
Bodenbearbeitung nach dem Zuckerrübenauflauf 24
Bodenbearbeitung vor dem Zuckerrübenauflauf 23
Diploides Saatgut 65
Dynamik des Blattapparates 10
Dynamik des Zuckerrübenwurzelwachstum 11
Dynamik des Zuckerspeicherung 12
Einfrüchtiges Saatgut 61
Einfrüchtigkeit 77
Einkeimiges Zuckerrübensaatgut 63
Einkeimigkeit 79
Einkeimigkeitsgrad 79
Einsamigkeit 77
Einzugsgebiete der Fabrik 7
Ernte in (nach der) Fliessverfahren 37
Ernte nach der Fliess- und Umschlagverfahren 39
Etiolieren der Zuckerrübe 8
Fabrikrübe 3
Feldmiete 48
Frostrübe 53
Frühschossen 20
Gebrauchssaatgut der Zuckerribe 70
Gefaulte Rübe 54
Gefrierrüben 53
Genomstufe 81
Gesamtabzug 41
Industriemässige Zuckerrübenanbautechnologie 6
Kalibriertes Saatgut 71
Keimzahl 78
Mehrfrüchtiges Saatgut 62
Mehrkeimiges Saatgut 64
Mehrkeimigkeit 80
Mittellinie des Zuckerrübenreihe 28
Monogermes Saatgut 63
Monokarpes Saatgut 61
Mumifizierte Rübe 57
Natürliche Reife 17
Normale Rübe 42
Ploidiestufe 81
Poliertes Saatgut 72
Polygermes Saatgut 64
Polyploides Saatgut 66
Rübe 1, 51
Rübe mit Hohlraumbildung 55
Rübenabnahmestelle 44
Rübenanbau 5
Rübeneinlagerung in Feldmieten 47

Rübenhals 14
Rübenknäuel 60
Rübenkopf 13
Rübenladung 40
Rübenschwanz 15
Rübenwurzelachse 16
Saatguteinheit 74
Saatgutreibung/-schliefen 83
Saatgutunit 74
Samenformkoeffizient 82
Samensegmentierung 84
Sammelmuster 50
Sammelprobe 50
Segmentiertes Saatgut 73
Spätschossen 21
Standgenauigkeit der Zuckerrübenkeimpflanzen 27
Stichprobe 49
Technische Reife 18
Tetraploides Saatgut 68
Triploides Saatgut 67
Unkrautrübe 4
Vereinzeln 36
Verhacken nach dem Blocksystem 32
Wurzelkörper 51
Zuckerertrag 46
Zuckerrübe 2
Zuckerrübenbestandraumzumessung 30
Zuckerrübenernte nach Umschlagverfahren 38
Zuckerrübenpflanzenbestand 29
Zuckerrübensaatgut 59
Zuckerrübensamen 59
Zuckerrübenschossen 19
Zuckerrübenverdünnen 31
Zuckerrübenverziehen 35

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Axe de racine 16
Betterave 1
Betterave à sucre 2
Betterave anormale 43
Betterave endommagée 56
Betterave flétrie (molle) 52
Betterave fourchue 58
Betterave gelée (congelée) 53
Betterave industrielle 3
Betterave mauvaise herbe 4
Betterave normale 42
Betterave pourrie (moisie) 54
Betterave sucrriée 2
Coefficient de forme de graine 82
Col (collet) de la racine 13
Collet de la betterave 14
Correction après demariage 36
Correction du peuplement 30
Cultivation post-levée du sol 24
Cultivation pré-levée du sol 23
Culture de la betterave 5
Decortication de betterave 9
Degré de polyploidie 81
Demariage à la main 35
Demariage de betterave sucrière 31
Dynamique d'accumulation du saccharose 12

Dynamique du croissance de racine 11
Dynamique du croissance foliaire de betterave 10
Echantillon à point 49
Echantillon composé 50
Etiolement de betterave sucrière 8
Germination biologique 75
Glomerule de betterave sucrière 60
Glomerule plurigerme 64
Graine calibrée 71
Graine de betterave à sucre 59
Graine de commerce (commercialle) 70
Graine diploide 65
Graine monogenetique 61
Graine monogerme 63
Graine monogerme genetique 61
Graine plurigerme 62
Graine polie 72
Graine polyploide 66
Graine segmentée 73
Graine tetraploide 68
Graine triploide 67
Ligne axiale de ligne de betterave 28
Lot de racines 40
Maturité biologique de betterave sucrière 17
Maturité industrielle 18
Mise en tas de betterave dans champ 47
Monogermie 77, 79
Montée à graines 19
Montée à graines précoce 20
Montée à graines tardive 21
Peuplement 29
Plurigermie 80
Polissage de graine 83
Population de betterave 29
Poquet 33
Poquetage 32
Pré-demariage 32
Racine creuse 55
Racine de betterave à sucre 51
Racine momifiée 57
Radicelle de betterave 15
Récolte à transbordement 38
Récolte continue de betterave sucrière 37
Récolte continue avec transbordement 39
Regularité de population à levée 27
Rendement en sucre 46
Secteur d'approvisionnement de sucrerie 7
Segmentation de graine 84
Semence de betterave à sucre 59
Semis en place 22
Station de reception de betterave 44
Tare totale 41
Tas de betterave dans champ 48
Technique industrielle de betterave sucrière 6
Unité de semence 74

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Министерством сельского хозяйства СССР

РАЗРАБОТЧИКИ

В. Ф. Зубенко, А. А. Мусиенко, Т. Б. Александровская, О. В. Кобко

2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 25.10.85 № 3407

3. ВЗАМЕН ГОСТ 20577—75, ГОСТ 20578—75

4. ССЫЛОЧНЫЕ НОРМАТИВНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

Обозначение НТД, на который дана ссылка	Номер пункта
ГОСТ 16265—89	25, 26

5. ПЕРЕИЗДАНИЕ. Апрель 2009 г.

gost.e-ecolog.ru